Sun Hung Kai Properties
HONG KONG CYCLOTHON
新鴻基地產香港單車節

單車手須知
CYCLISTS' GUIDE

13.10.2024

# 單車節·嘉年華
# Cyclothon Carnival



Organiser 主辦機構

HONG KONG TOURISM BOARD 香港旅遊發展局

Title and Charity Sponsor 冠名及慈善贊助

新鴻基地產 Sun Hung Kai Properties

Supported by 全力支持

政府文體旅計劃 Government culture, sports and tourism programme

# 目錄 CONTENTS


| | | |
|---|---|---|
| 1 | 簡介 | Introduction |
| 3 | 項目時間表 | Programme Schedule |
| 4 | 路線圖 | Route Maps |

50公里組、32公里組及家庭單車樂
50 km Ride, 32 km Ride & Family Fun Ride

| | | |
|---|---|---|
| 7 | 活動資料 | Event Information |
| 8 | 活動日時間流程及地點 | Event Rundown |
| 10 | 集合及出發地點平面圖 | Floor Plan of Assembly & Start Point |
| 14 | 「50公里組」及「32公里組」解散地點平面圖 | Floor Plan of 50 km Ride & 32 km Ride Dispersal Point |
| 17 | 「單車節嘉年華」節目及活動 | Programme & Activity of Cyclothon Carnival |
| 18 | 「家庭單車樂」解散地點平面圖 | Floor Plan of Family Fun Ride Dispersal Point |
| 20 | 檢查裝備 | Check Your Equipment |
| 23 | 起步程序及活動時限 | Start Procedure & Time Limit |
| 25 | 安全指引 | Safety Guidelines |
| 29 | 完成活動後 | After the Ride |

總裁慈善及名人單車遊及環粵港澳大灣區城市自行車挑戰賽（香港站）— 新鴻基地產男子公開組及女子公開組
CEO Charity and Celebrity Ride and City Cycling Challenge around Greater Bay Area (Hong Kong) — Sun Hung Kai Properties Men's Open and Women's Open

| | | |
|---|---|---|
| 30 | 比賽資料 | Race Information |
| 31 | 比賽流程 | Race Rundown |
| 33 | 集合及出發地點平面圖 | Floor Plan of Assembly & Starting Points |
| 35 | 獎金及冠軍戰衣介紹 | Prize Money & Winner Jerseys |
| 37 | 特別天氣及突發安排 | Special Weather & Emergency Arrangements |
| 40 | 場地平面圖 | Floor Plan of Venues |
| 42 | 鳴謝 | Acknowledgements |







## 「新鴻基地產香港單車節」
## Sun Hung Kai Properties Hong Kong Cyclothon

2024 新鴻基地產香港單車節將於 10 月 13 日在尖沙咀揭開序幕，一眾單車好手將於香港鬧市中飛馳。

在單車節中，你可以參與「50 公里組」及「32 公里組」項目，於香港多個知名地標間拼力穿梭，挑戰自我。今年，「50 公里組」及「32 公里組」項目的終點亦首度移師西九龍，並於竹翠公園舉辦嘉年華，為參加者、市民及旅客提供一個健康好玩的周日。而一家大小亦可參加「家庭單車樂」，於尖沙咀東部鬧市享受騎行樂趣。此外，來自本地及大灣區其他城市的單車好手將再次於「環粵港澳大灣區城市自行車挑戰賽（香港站）– 新鴻基地產男子公開組及女子公開組」中競逐桂冠，快來參與這場活力四射的城中盛事，一起為車手們吶喊打氣吧！

香港旅遊發展局藉此機會多謝各政府部門、贊助商及支持機構的支持，以及來自不同界別的義工，讓活動得以順利完成。

The 2024 Sun Hung Kai Properties Hong Kong Cyclothon will kick off on 13 October, with enthusiastic riders from around the world speeding through the cityscape of Hong Kong.

Push yourself to the limit as you zoom past iconic landmarks in the city on a 50 km Ride or 32 km Ride. The finish point of 50 km Ride and 32 km Ride will be relocated to the West Kowloon for the first time. A sports carnival will be set in the Wonderland to provide participants, locals and visitors alike with a Sunday carnival celebrating health and wellness. Meanwhile, families can enjoy leisure cycling in East Tsim Sha Tsui. Local and Greater Bay Area riders will once again vie for glory in the City Cycling Challenge around Greater Bay Area (Hong Kong) – Sun Hung Kai Properties Men's Open and Women's Open against the backdrop of Victoria Harbour. So, gear up and join in on the action-packed event!

The Hong Kong Tourism would like to take this opportunity to express its deepest gratitude for the support from the government departments, sponsors and a wide range of supporting organisations and volunteers who have come together to support a world-class event.

# Sports for Charity
# 以心建家 運動行善




運動，有助身心健康，更可凝聚行善的力量。

新鴻基地產貫徹「以心建家」的信念，透過舉辦及/或贊助標誌性慈善體育活動，向個人及社區推廣健康生活方式，同時宣揚「運動行善」精神，將活動收益化成善款，又作額外捐款，協助弱勢家庭及社區有需要人士。

讓我們一起由家出發，實踐運動行善帶出正能量！

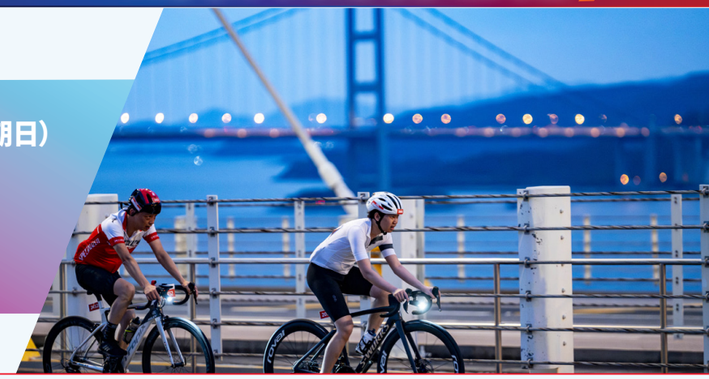
Sports help bolster well-being and bring the public together to contribute to charity.

Sun Hung Kai Properties upholds the belief in 'Building Homes with Heart' and promotes a healthy lifestyle and the spirit of sports for charity among individuals and the community by organizing and/or sponsoring iconic charity sports events. The proceeds of the events, together with the Group's top-up donations, support underprivileged families and people in need in the community.

Gear up and start putting sports for charity into practice to spread the positive vibe in our home!

新鴻基地產
Sun Hung Kai Properties
以心建家 Building Homes with Heart

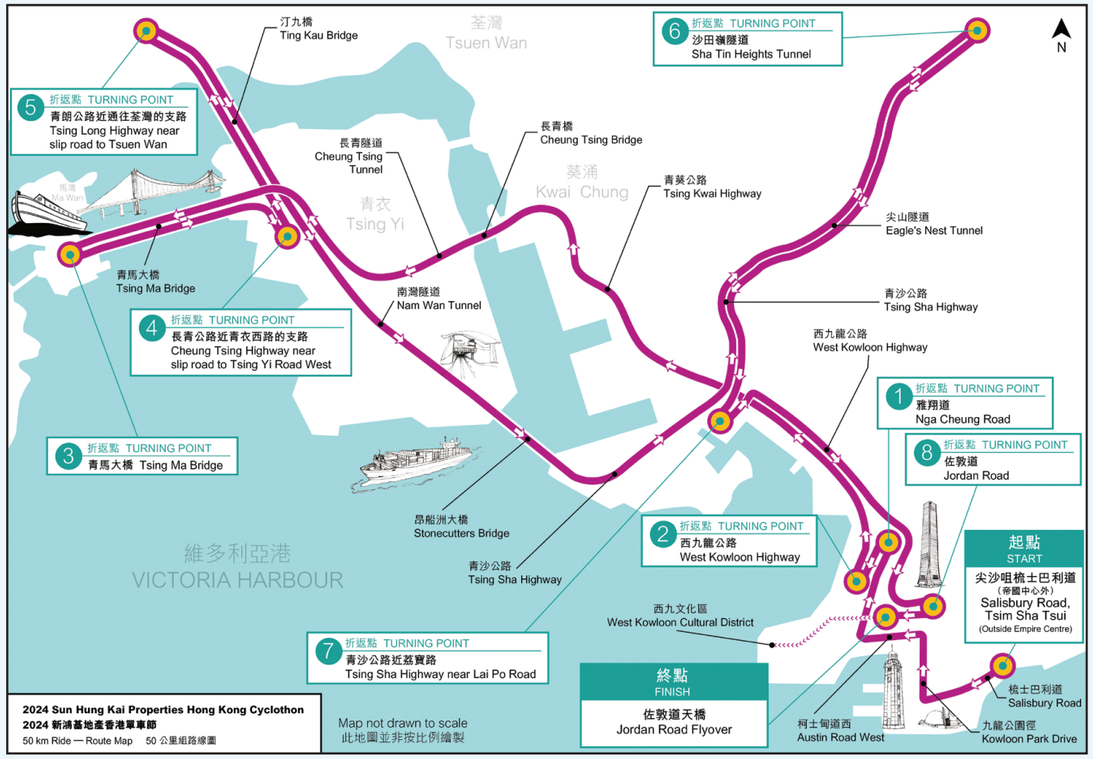


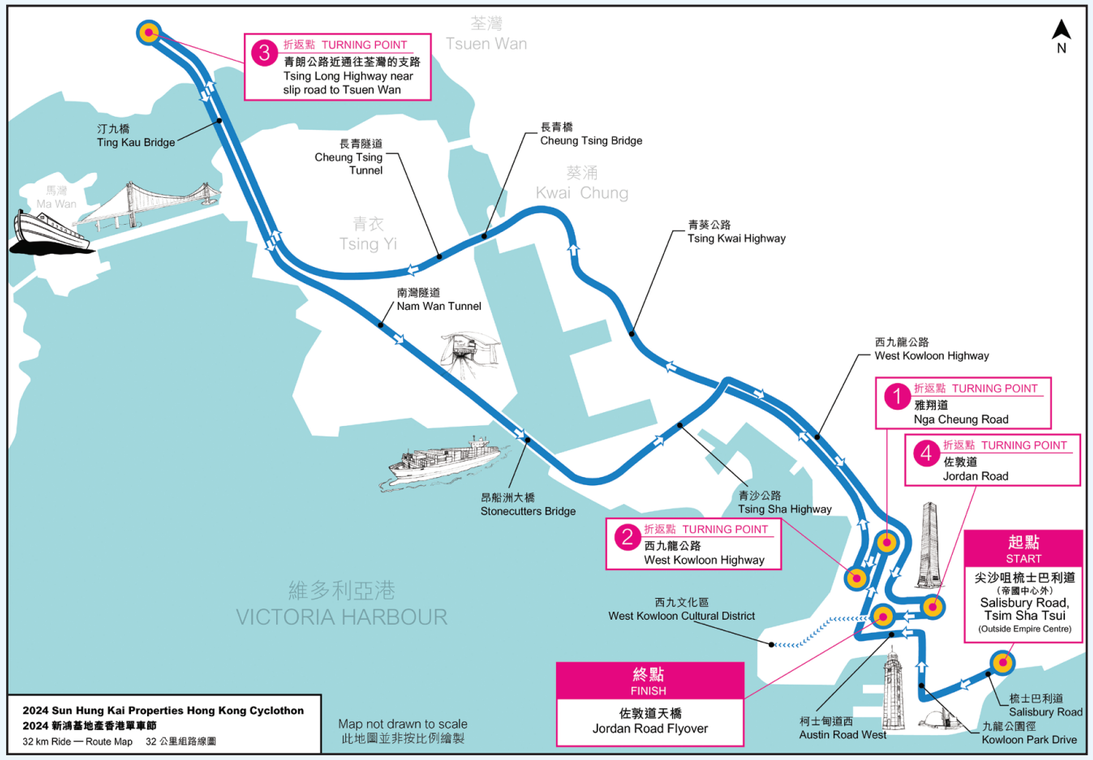


**日期：2024 年 10 月 13 日（星期日）**
**Date: 13 October 2024 (Sunday)**
**時間：清晨 5:15 – 下午 2:00**
**Time: 5:15am – 2:00pm**

| | |
|---|---|
| 清晨 5 : 15am – 上午 8 : 45am | 50 公里組<br>50 km Ride |
| 上午 7 : 45am – 10 : 00am | 32 公里組<br>32 km Ride |
| 上午 9 : 30am – 11 : 00am | 家庭單車樂<br>Family Fun Ride |
| 上午 11 : 15am – 11 : 35am | 總裁慈善及名人單車遊<br>CEO Charity and Celebrity Ride |
| 上午 11 : 50am – 12 : 55pm | 環粵港澳大灣區城市自行車挑戰賽（香港站）— 新鴻基地產男子公開組<br>City Cycling Challenge around Greater Bay Area (Hong Kong) —<br>Sun Hung Kai Properties Men's Open |
| 下午 1 : 00pm – 1 : 30pm | 環粵港澳大灣區城市自行車挑戰賽（香港站）— 新鴻基地產女子公開組<br>City Cycling Challenge around Greater Bay Area (Hong Kong) —<br>Sun Hung Kai Properties Women's Open |
| 下午 1 : 45pm – 2 : 00pm | 頒獎典禮<br>Award Presentation Ceremony |








**2024 Sun Hung Kai Properties Hong Kong Cyclothon**
City Cycling Challenge around Greater Bay Area (Hong Kong) –
Sun Hung Kai Properties Men's Open and Women's Open (3.7 km per lap)

**2024 新鴻基地產香港單車節**
環粵港澳大灣區城市自行車挑戰賽(香港站)———
新鴻基地產男子公開組及女子公開組(每圈3.7公里)




**2024 Sun Hung Kai Properties Hong Kong Cyclothon**
CEO Charity and Celebrity Ride, Family Fun Ride (1 km per lap)

**2024 新鴻基地產香港單車節**
總裁慈善及名人單車遊、家庭單車樂(每圈1公里)



SmarTone
SOLUTIONS

Elevating your Business with Cutting-edge Industry Solutions




Learn More



## 50 公里組、32 公里組及家庭單車樂
## 50 km Ride, 32 km Ride & Family Fun Ride

### 活動資料 Event Information

日期 : 2024 年 10 月 13 日 ( 星期日 )
Date: 13 October 2024 (Sunday)

| 項目 Programme: | 起步時間 Start Time: |
|---|---|
| • 50 公里組 50 km Ride | 清晨 5:15am* |
| • 32 公里組 32 km Ride | 上午 7:45am* |
| • 家庭單車樂 Family Fun Ride | 上午 9:30am# / 10:00am# / 10:30am# |

* 所有參加者必須於起步前最少 75 分鐘抵達活動場地，逾時不候。
* All cyclists are required to arrive at the event venue at least 75 minutes before start.
# 所有參加者必須起步前最少 30 分鐘抵達活動場地，逾時不候。
# All cyclists are required to arrive at the event venue at least 30 minutes before start.

### 前往活動場地 Getting to the Venue

由於舉行單車節，尖沙咀一帶將實施特別改道及封路措施，參加活動人士應提早出門，以免受交通延誤影響。
There will be temporary traffic diversion for the event. Participants are encouraged to plan and start their journey early to avoid any delay caused by road closure.

**1. 駕駛私家車 By Car**
主辦單位並不提供任何停車位，駕駛人士可考慮使用於安達中心、南洋中心、華懋廣場或新東海商業中心的停車場。
No parking will be provided by the Organiser. Motorists are advised to park their cars at Auto Plaza, South Seas Centre, Chinachem Golden Plaza, or East Ocean Centre Car Park.

**2. 電召貨車 / 的士 By Van / Taxi**
請於金馬倫道或麼地道近九龍香格里拉酒店上落。
Please drop off at Cameron Road or Mody Road (layby near Kowloon Shangri-La, Hong Kong).

**3. 港鐵 By MTR**
攜帶單車之參加者乘搭港鐵時，須將單車摺合 ( 適用於摺合單車 )，或拆除單車前車輪，才可進入收費區。為免阻礙其他乘客，建議於港鐵車頭或車尾車卡登車。
Participants should fold their bikes (for folding bike) or remove the front wheel before entering the paid area of the MTR. Please be considerate and use the first or last compartment of the train.
- 建議使用港鐵尖東站 P2 出口
  Participants can use MTR East Tsim Sha Tsui Station Exit P2

**4. 巴士 By Bus**
按各巴士公司乘客規則，單車尺寸已超出限制。自攜單車人士請使用其他交通工具。
Bikes exceed the carry-on luggage size limit set by bus companies. For participants with bikes, please choose other means of transportation.



# 活動日時間流程及地點 EVENT RUNDOWN

| | | | 50 公里組　50 km Ride | 32 公里組　32 km Ride | 家庭單車樂　Family Fun Ride |
|---|---|---|---|---|---|
| 起步前 Before Start | | 接駁車建議上車時間 ( 視乎上車地點 )<br>Suggested Time for Shuttle Bus (Depends on pick-up point) | 凌晨 3:10am - 3:35am | 不適用 N/A | 不適用 N/A |
| | | 建議到達會場 ( 尖沙咀東 ) 時間<br>Suggested Arrival Time at Venue (Tsim Sha Tsui East) | 清晨 4:00am | 上午 6:30am | 上午 9:00am / 9:30am / 10:00am |
| | | 集合點水站位置<br>Location of Water Station at Assembly Area | 尖沙咀東市政局百週年紀念花園<br>The UC Centenary Garden,<br>East Tsim Sha Tsui | 尖沙咀東市政局百週年紀念花園<br>The UC Centenary Garden,<br>East Tsim Sha Tsui | 尖沙咀東市政局百週年紀念花園<br>The UC Centenary Garden,<br>East Tsim Sha Tsui |
| 起步 Start | | 建議開始上線時間<br>Suggested Time to Starting Point | 清晨 4:25am | 上午 6:55am | 上午 9:15am / 9:45am / 10:15am |
| | | 起步時間<br>Start Time | 清晨 5:15am | 上午 7:45am | 上午 9:30am / 10:00am / 10:30am |
| | | 截止起步時間<br>Cut Off Time | 清晨 5:45am | 上午 8:05am | 上午 9:45am / 10:15am / 10:45am |
| 檢查站及關閉時間 Check Point and Closing Times<br>( 以大會時間為準<br>Official time prevails)<br>大會建議之平均時速為<br>50 公里組：29 公里 / 小時 ;<br>32 公里組：24 公里 / 小時<br>The suggested average speed for 50 km Ride and 32 km Ride are 29 km/hr and 24 km/hr respectively | 4.5 公里 km | 西九龍公路（近香港紅十字會總部）<br>West Kowloon Highway (near Hong Kong Red Cross Headquarters) | 上午 6:00am[1] | 上午 8:20am[1] | |
| | 6.7 公里 km | 南昌（近青沙公路與西九龍公路交匯處）<br>Nam Cheong (near junction between Tsing Sha Highway and West Kowloon Highway) | 不適用 N/A | 上午 8:30am[7] | |
| | 15.4 公里 km | 青嶼幹線及青衣西北交匯處（近青馬管制區行政大樓）<br>Junction of Lantau Link & North West Tsing Yi Interchange (near Tsing Ma Control Area Administrative Building) | 上午 6:15am[2] | 不適用 N/A | |
| | 17.8 公里 km | 青馬大橋（近馬灣）<br>Tsing Ma Bridge (E/B), near Ma Wan | 上午 6:25am[3] | 不適用 N/A | |
| | 14.5 公里 km | 長青公路（近青衣西路的支路）<br>Cheung Tsing Highway (near slip road to Tsing Yi Road West) | 上午 6:25am[4] | 上午 8:40am[4] | |
| | 17.8 公里 km | 青朗公路（近往屯門公路的支路）<br>Tsing Long Highway (near slip road to Tuen Mun Road) | 不適用 N/A | 上午 9:00am[3] | |
| | 22 公里 km | 南灣隧道（近西草灣入口處）<br>Nam Wan Tunnel (near Sai Tso Wan entry) | 不適用 N/A | 上午 9:10am[3] | |
| | 28.1 公里 km | 青沙公路（近荔寶路）<br>Tsing Sha Highway (near Lai Po Road) | 不適用 N/A | 上午 9:30am[3] | |
| | 34.3 公里 km | | 上午 7:20am[5] | 不適用 N/A | |
| | 36.3 公里 km | 尖山隧道（近九龍區入口處）<br>Eagle's Nest Tunnel (near Kowloon side entry) | 上午 7:25am[5] | 不適用 N/A | |
| | 38.4 公里 km | 尖山隧道（近青沙管制區行政大樓）<br>Eagle's Nest Tunnel (near Tsing Sha Control Area Administrative Building) | 上午 7:25am[6] | | |
| | 39.8 公里 km | 沙田嶺隧道（近港鐵大圍車廠）<br>Sha Tin Heights Tunnel (near MTR Tai Wai Depot) | 上午 7:25am[3] | | |
| 完成賽事後 After Finish | | 終點<br>Finish Point | 佐敦道天橋 Jordan Road Flyover | 佐敦道天橋 Jordan Road Flyover | 不適用 N/A |
| | | 收容車停泊地點及單車領取處<br>Broom Wagon Drop-off & Bike Collection Area | 海庭道 Hoi Ting Road | 海庭道 Hoi Ting Road | 不適用 N/A |
| | | 單車節嘉年華開放時間及位置<br>Opening Hours and Location of Cyclothon Carnival | 西九文化區竹翠公園<br>Wonderland, West Kowloon Cultural District<br>上午 6:30am - 下午 3pm | 西九文化區竹翠公園<br>Wonderland, West Kowloon Cultural District<br>上午 6:30am - 下午 3pm | 不適用 N/A |

1. 參加者不准繼續前進，須直接前往西九文化區。
   Participants are not allowed to continue the ride and should head towards West Kowloon Cultural District.
2. 參加者不准進入青馬大橋，須直接前往汀九橋方向。
   Participants are not allowed to enter Tsing Ma Bridge and should head towards Tin Kau Bridge.
3. 參加者須登上收容車。
   Participants should get on the broom wagon.
4. 參加者通過長青隧道後，不准進入青馬大橋及汀九橋，須掉頭前往南灣隧道方向。
   Participants are not allowed to enter Tsing Ma Bridge and/or Ting Kau Bridge after passing through Cheung Tsing Tunnel. Participants should make a U-turn and head directly towards Nam Wan Tunnel.
5. 參加者不准進入尖山隧道方向，須前往西九文化區。
   Participants are not allowed to enter Eagle's Nest Tunnel and should head directly towards West Kowloon Cultural District.
6. 參加者不准進入沙田嶺隧道方向，須前往西九文化區。
   Participants are not allowed to enter Sha Tin Heights Tunnel and should head directly towards West Kowloon Cultural District.
7. 參加者不准進入青葵公路，須前往西九文化區。
   Participants are not allowed to enter Tsing Kwai Highway, and should head directly towards West Kowloon Cultural District.

**起點 START**

**50公里組及32公里組**
**50 km Ride and 32 km Ride**

**50公里及32公里隊制組**
**50 km and 32 km Team Ride**

接駁車下車位置
Shuttle Bus
Drop-off Point

R 50公里及32公里隊制組
休息區
50km and 32km Team Ride
Resting Area

安保檢查區
Security Check Area




Map not drawn to scale
此地圖並非按比例繪製

**起點 START**

**家庭單車樂**
**Family Fun Ride**

報到處
Registration Counter

安保檢查區
Security Check Area

行人過路處
Pedestrian Crossing




Map not drawn to scale
此地圖並非按比例繪製

# 「50 公里組」及「32 公里組」 解散地點平面圖
# FLOOR PLAN OF 50KM & 32KM RIDE DISPERSAL POINT

往西九文化區竹翠公園
To Wonderland, West Kowloon Cultural District

往港鐵九龍站
To MTR Kowloon Station

- 救護站 First Aid
- 洗手間 Toilet
- 水站 Water Station
- 完成獎牌及紀念品領取處 Finisher Medal & Souvenir Collection Area
- 寄存單車位置 Bike Valet
- 傳媒區 Media Zone



日期 : 2024 年 10 月 13 日 ( 星期日 )
Date: 13 October 2024 (Sunday)
時間：上午 6:30 至下午 3:00
Time: 6:30am - 3:00pm
地點：西九文化區竹翠公園
Venue: Wonderland, West Kowloon Cultural District

## 節目表 Programme

| 時間 Time | 活動 Activity |
|---|---|
| 上午 8:00am – 8:20am | Relax and Stretching 放鬆延展工作坊 |
| 上午 8:30am – 8:50am | Relax and Stretching 放鬆延展工作坊 |
| 上午 9:00am – 9:20am | ZUMBA 尊巴工作坊 |
| 上午 9:30am – 9:50am | ZUMBA 尊巴工作坊 |
| 上午 10:00am – 10:20am | Relax and Stretching 放鬆延展工作坊 |
| 上午 10:30am – 10:50am | Relax and Stretching 放鬆延展工作坊 |
| 上午 11:00am – 11:20am | Relax and Stretching 放鬆延展工作坊 |
| 上午 11:30am – 11:50am | Relax and Stretching 放鬆延展工作坊 |
| 中午 12:00nn – 下午 12:30pm | Detox Yoga Flow 排毒流動瑜珈 |
| 下午 12:45pm – 12:50pm | Freestyle Cycling Performance 花式單車表演 |
| 下午 1:00pm – 1:15pm | Freestyle Cycling Performance 單輪及花式單車表演 |
| 下午 1:20pm – 1:35pm | Cheerleading Performance 啦啦隊表演 |
| 下午 1:40pm – 1:55pm | Freestyle Cycling Performance 花式單車表演 |
| 下午 2:00pm – 2:05pm | Rhythmic Gymnastics 藝術體操表演 |
| 下午 2:15pm – 2:45pm | Detox Yoga Flow 排毒流動瑜珈 |

## 場地一覽表 Venue Map




A Gift for you
10-DAY PASS

PURE

Switch ON to Complete Well-Being
With the PURE 360 Lifestyle

**Terms and Conditions:**
1. The expiry date is 31 December 2024.
2. This offer is valid only for first-time PURE visitors and over the age of 18.
3. Guests must scan the code to register to redeem the gift.
4. This pass is valid at PURE Yoga and PURE Fitness Hong Kong locations only.
5. This pass is non-refundable and cannot be redeemed for cash.
6. This pass cannot be used in conjunction with other promotions or discounts.
7. Should any dispute arise, the decision of PURE International (HK) Ltd. shall be final and conclusive.

**PURE Yoga**
Asia Standard Tower • Pacific Place • Starstreet Precinct • Soundwill Plaza • World Trade Centre • Lincoln House • Peninsula Office Tower • Langham Place • MOKO • Millennium City 5

**PURE Fitness**
ifc mall • California Tower • Kinwick Centre • ICBC Tower • Lee Theatre • PCCW Tower • One Taikoo Place • K11 MUSEA • Langham Place • Manulife Place • One Hennessy

SCAN THE QR CODE TO START YOUR WELLNESS JOURNEY

**終點 FINISH**

**家庭單車樂**
**Family Fun Ride**

報到處
Registration Counter

往竹篙公園單車節嘉年華乘車處
Shuttle Bus Pick-up Point to
Cyclothon Carnival at Wonderland

行人過路處
Pedestrian Crossing




Map not drawn to scale
此地圖並非按比例繪製

## 活動裝備清單 Gears Checklist

請確保於活動日帶備以下物品。
Remember to bring the following items on the event day.

1. 裝備：單車、號碼布、單車座管貼紙及計時晶片（如適用）、頭盔貼紙（內附計時晶片）、單車把手號碼牌及自備飲用水
   Gears: Bike, Number Bib, Seatpost Sticker with timing chip (if applicable), Helmet Sticker (with timing chip), Handlebar Number Bib and Water
2. 衣著：單車頭盔及單車服
   Clothing: Bike Helmet and Bike Jersey

## 檢查裝備 Check Your Equipment

1. 所有參加者**必須**佩戴頭盔。
   All participants **must** wear a helmet.
2. 單車規格 Bike Specification:
   - 參加者必須使用車輪 20 吋或以上的公路單車 / 山地單車 / 摺車。
     Only bikes with minimum 20 inches wheels of Road Bike / Mountain Bike / Folding Bike.
   - 所有賽事 / 項目中不得使用計時車把及牛角把。
     The use of aerobars (bar ends) is not permitted in any rides and races.
3. 出發前請檢查單車，確保性能良好及可供安全使用。
   Before the ride, make sure your bike is in good condition and safe to use.
   - 檢查剎車掣，確保操作正常。
     Check the brakes to ensure normal operation.
   - 須確保車輪性能良好，並已適量充氣。
     Make sure the tires are in good condition and inflated properly.
   - 選擇單車時，應調校把手及鞍座至合適高度。切勿騎乘過大或過小的單車。
     The handlebar should be adjusted to the same height or slightly higher than the saddle. Do not ride a bike that is too small or too large for you.
   - 雙手緊握把手後，用手指測試是否仍能輕易地完全控制兩邊的剎車掣。
     Hold the handlebar tightly with both hands and check if you can fully control both brakes with your fingers easily.



## 號碼布、單車座管貼紙、頭盔貼紙及單車把手號碼牌
## Number Bib, Seatpost Sticker, Helmet Sticker and Handlebar Number Bib*

參加者請在進入排隊區前，於單車服後方扣上號碼布，並把單車座管貼紙及頭盔貼紙（均附計時晶片）貼在單車及頭盔上。詳情請參閱以下步驟：
Participants are reminded to pin Number Bib at the back of the jersey and affix Seatpost Sticker and Helmet Sticker with timing chips to the bike and helmet before entering to the queuing area for departure. Please refer to the following steps:

1. 於單車服後方扣上號碼布。
   Please pin Number Bib at the back of your bike jersey.




2. 請將單車座管貼紙繞過並貼在鞍座下的座桿上，數字須向後並可從側面閱讀。請注意計時晶片已貼在貼紙內。
   Place the Seatpost Sticker under the seatpost with the number facing backward and can be read from the side. Please note that the timing chip* is attached to the sticker.




3. 請將頭盔貼紙（內附計時晶片）貼在頭盔正前方及兩側。
   Place the Helmet Sticker (with timing chips*) at the front and on both sides of your helmet.



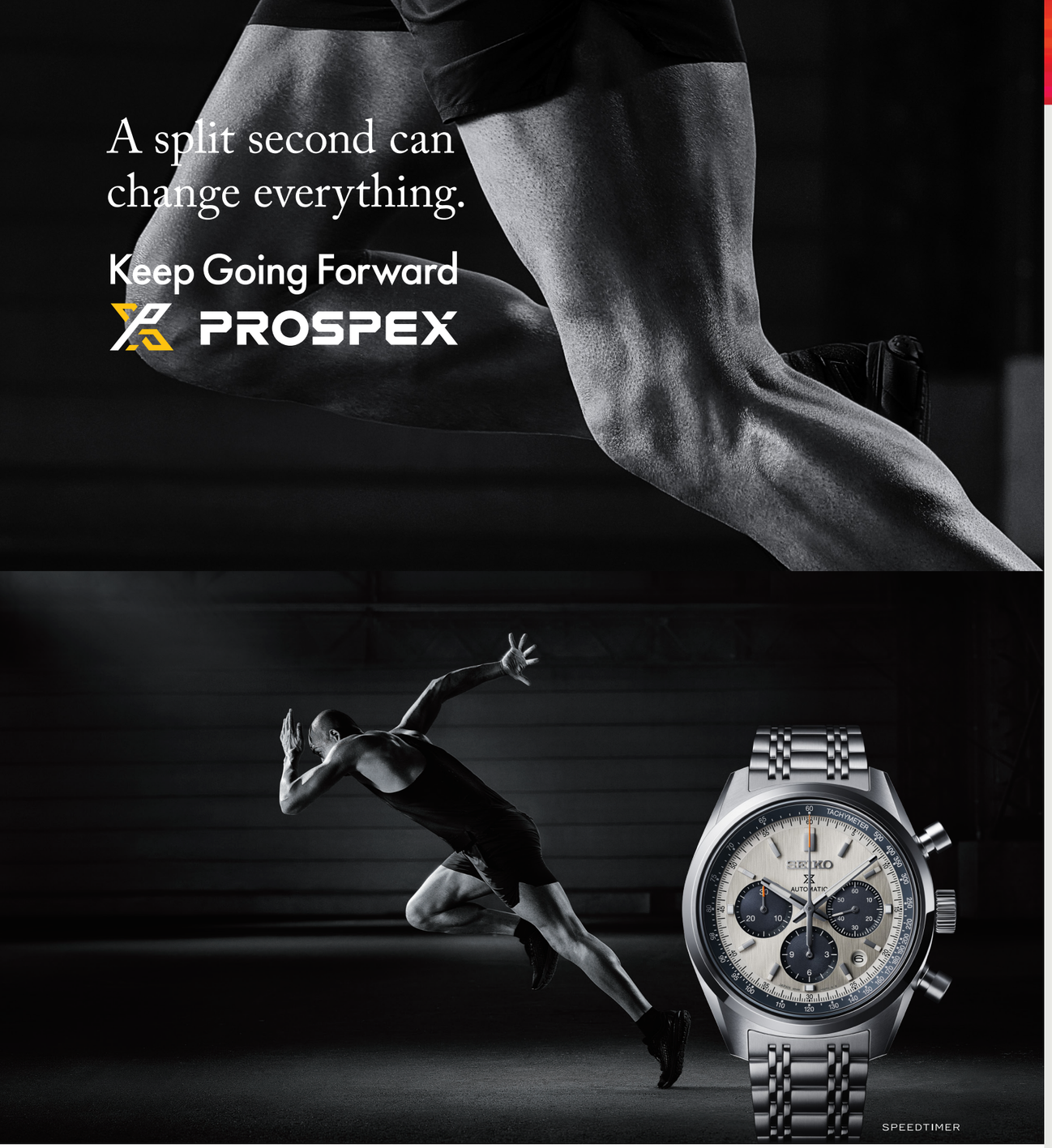




4. 請將號碼牌掛於單車把手正前方。
   Place the Handlebar Bib in front of the bike handlebar.




*** 請勿移除、篡改或弄皺計時晶片。**
*** PLEASE DO NOT REMOVE, TAMPER OR CREASE THE TIMING CHIP.**




SEIKO
SINCE 1881

總代理： 通城鐘錶有限公司 THONG SIA WATCH CO., LTD. 產品查詢： (852) 2736 0235 網址： www.thongsia.com.hk
香港精工表專門店：觀塘 APM 852-3148 9056 尖沙咀 重慶大廈 852-2722 6995 沙田 新城市廣場三期 852-2470 1327
指定 CITY CHAIN 時間廊 及港澳各特約經銷商均有代售
SEIKO 精工表 SEIKOHK SEIKO 精工表 香港官方
經銷商地址： SEIKO Boutique Online


# 起步程序及活動時限
# START PROCEDURE & TIME LIMIT

## 起步程序 Start Procedure

1. 建議於活動前 50 分鐘到達起步點，遲到者將被禁止起步。
   Participants are advised to arrive at the starting point 50 minutes prior to the start time. Latecomers will not be allowed to join the ride.
2. 參加者須於進入活動路線前，於安保檢查區通過服飾、身體藝術及行李檢查（行李最大尺寸限制為： 40 厘米長 x 30 厘米闊 x 10 厘米深）。
   Participants must pass an on-site outfit, body art check and bag check (max. overall size: 40cm(L) x 30cm(W) x 10cm(H)) at the Security Check Area before entering the event route on event day.
3. 參加者將以先到先得的方式於起點排列，並以分組形式出發。
   Queuing for start behind the start point is running on a first–come, first–served basis. Participants will be arranged to start in batches.
4. 請遵守大會工作人員的指示排隊等候出發。
   Participants should follow the instructions of marshals to queue up behind the starting point.

## 活動時限 Time Limit

1. 大會於活動路線上設立多個檢查站，以確保有關道路能按時解封，各檢查站的位置及其關閉時間請參閱第 8-9 頁。參加者必須遵照大會工作人員指示前往終點。
   To ensure the roads are reopened on time, closing times are set for each check point. Please refer to p.8-9 for more details. Participants should follow instructions of marshals and proceed to the finish point.
2. 若參加者未能於指定時間內通過各路段之檢查站，則必須登上大會收容車或掉頭（視乎情況而定）返回終點。
   Participants shall board the broom wagon or make a U-turn (as the case may be) to proceed to the Finish Point if they cannot arrive at the check points before the designated closing times.
3. 大會建議 50 公里組及 32 公里組的平均時速分別為 29 公里及 24 公里。
   The suggested average speed of 50 km Ride and 32 km Ride are 29km/hr and 24km/hr respectively.








1. 參加者不得進行或企圖進行任何違反香港特別行政區法律，及《香港國安法》的行為。參加者行為不得不利國家安全。 參加者必須遵從活動負責人員及相關當局（如香港警務處、食物環境衛生署及康樂及文化事務署）職員所有合法指示。任何在活動路線上的活動工作人員、醫務人員、賽事總監、裁判或保安若要求參加者退出活動，參加者必須立即離開活動路線。
   Participants are prohibited from committing or attempting to commit any act in violation of the laws of the HKSAR and the National Security Law governing the HKSAR. Participants' act must not be contrary to the interest of national security. Participants must obey all lawful instructions given by the staff at the event and officers of relevant authorities, such as the Hong Kong Police Force, Food and Environmental Hygiene Department and Leisure and Cultural Services Department. Participants must leave the event route immediately if requested to do so by event marshals, medical staff, race director, commissaires or security staff.

2. 參加者必須確保健康狀況良好，適宜參加活動。懷孕或患有任何慢性疾病，如心臟病、高血壓、哮喘、糖尿病、癲癇症、背部或關節或肌肉傷患之人士，皆不宜參加。大會如得悉或懷疑參加者不宜參加活動，有權取消其資格。
   Participants must ensure that they are physically fit to join the event. Any participant who is pregnant or suffering from chronic diseases such as heart disease, high blood pressure, asthma, diabetes, epileptic seizure, bone/joint/muscular problem or is suffering from or has any symptoms of contagious disease should not participate in the event. The Organiser has the right to disallow/disqualify any participant who is known or suspected to have any such condition. The Organiser at its sole discretion also has the right to suspend any participant who appears or is suspected to be physically unfit or suffering from or having any symptoms of contagious disease from participating in the event.

3. 參加者必須遵從活動工作人員的指示，在指定時間內前往集合點。
   Participants shall follow the instructions of event marshals to arrive at the assembly area in the specified times.

4. 對於作出任何行為、行徑、或展示任何標誌、標語或橫幅惹起公眾憂慮或大會視為不宜參加之任何參加者，大會有權禁止其參加／繼續參與活動。
   The Organiser has the right to prohibit any participant who performs any act or displays any form of message that arouses public concern or is otherwise deemed inappropriate by the Organiser to participate in the event from joining/continuing the event.

5. 參加者須於單車節活動期間，全程遵守運輸署安全指引及大會及活動主管的指示，否則大會有權取消其資格，尤其是：
   Participants shall follow the safety guidelines at all times during the event, in particular those listed below, including instructions of the Transport Department, the Organiser and staff at the event. The Organiser has the right to disqualify any participant who fails to do so.

   a) 不得酒後或藥後騎單車；
      Do not ride under the influence of alcohol or drugs.
   b) 騎單車時不得使用手機、耳機、相機、錄像機或自拍桿；
      Do not use a mobile phone, headset, camera, camcorder or selfie stick while cycling.
   c) 騎單車時不得載人、寵物或大型物件；
      Do not carry passengers, pets or bulky goods while cycling.
   d) 不得之字形行車；
      Do not ride in a zigzag manner.
   e) 活動期間，不得與另一車手並行；
      Do not ride side by side with another cyclist.

f) 嚴禁攜帶任何危險物品（如玻璃容器、刀、煙火、激光棒、壓縮氣體或噴劑、攻擊性武器、易燃、爆炸性物品或阻礙其他參加者之物品等）；
Dangerous goods are strictly prohibited (eg. glass containers, knifes, fireworks, laser pointers, compressed gas or liquid spray, offensive weapons, flammable or explosive agents or materials/objects which may obstruct other participants).

g) 不得丟棄垃圾；
Do not litter during cycling.

h) 不得在所有行人路及尖東公園範圍內騎單車；
Do not ride on all pavements or inside the park areas in Tsim Sha Tsui East.

i) 如沒有合理原因，騎單車中途不得停下。
Do not stop without legitimate reasons along the route.

6. 參加者不得依靠、爬越或搬移活動路線沿途任何路障或設施。活動期間不論何時，不得進入緊急車輛通道，以備緊急車輛通行。
Participants must not lean on, climb over or dislocate any barrier or facility along the route. The Emergency Vehicle Access (EVA) should be kept clear at all times during the event for the use of emergency vehicles.

7. 參加者於活動當天進入活動場地之前，必須分別通過服飾／身體藝術及行李檢查（行李最大尺寸限為：40 厘米長 x 30 厘米闊 x 10 厘米深）。參加者不得攜帶任何危險物品（如第 5f 項所述）及不得攜帶或穿著任何內容帶有侮辱、恐嚇、歧視、宗教或政治成分的橫額、海報、標語牌、傳單、宣傳品或展示品。
Participants must go through an on-site outfit/body art check and bag check (max. overall size: 40cmL x 30cmW x 10cmH) before entering the venue on the event day. Participants are prohibited from bringing any dangerous goods (as defined in Clause 5f above) and bringing or wearing any banners, posters, placards, leaflets or publicity and/or displaying materials which are considered abusive, threatening, discriminatory, religious or political.

8. 單車節活動當天，大會將不會提供行李寄存服務。
The Organiser will not provide baggage deposit service on the event day.

9. 存放於單車技術評核場地、收容車、貨車、活動區域附近或其他地方之任何財產、設備（如單車、部件）或個人物品，如有損失或損，大會概不負責。
The Organiser shall not be responsible for any loss or damage to any property or equipment, such as bikes, gears or personal belongings stored at the CTA venue, broom wagon, trucks, within the vicinity of the event venue or elsewhere.

10. 活動路線沿途不設補給區。參加者應衡量自身需要，帶備充足飲品及食品。活動期間不得飲用任何含酒精的飲品。
There will be no feed zone on the route. Participants should carry sufficient fluids and food to meet their own needs. Alcoholic drinks are not allowed.

11. 參加者須與其他單車保持安全距離，以防前車突然剎車引致的意外。
Participants should keep a safe distance from other bicycles in order to prevent accidents caused by sudden stops.

12. 為免釀成意外，參加者切勿於起點區、活動路線範圍及終點區停留拍攝。
For safety reasons, participants are strongly advised not to stop and take photos or videos near the starting point, along the route and at the finish area.



13. 活動路線上將設有閉路電視以監察活動進行。參加者必須遵守活動規則。一經發現有以下的違規行為，參加者將會被取消資格：
Closed circuit televisions will be set up along the race/ride route for monitoring purposes. Participants who commit the following offences will be disqualified:

a) 佩戴多於 1 塊計時晶片參與活動；
Carrying more than one timing chip on any race/ride.

b) 佩戴其他參加者的號碼布、偽造號碼布，或佩戴不正確的號碼布；
Wearing the number bib of another participant or a forged number bib or not wearing the correct number bib.

c) 重複通過終點；
Crossing the finish point repeatedly.

d) 因未能於指定關閉時間內通過各路段之檢查站，拒絕依照大會指示登上收容車或掉頭（視乎情況而定）返回西九龍終點；
Refusing to board the broom wagon or make a U-turn (as the case may be) to proceed to the finish point at West Kowloon upon failure to arrive at the checkpoints before the designated closing time.

e) 未經工作人員（包括電單車巡邏員、單車巡邏員等）許可，擅自進入緊急車輛通道或禁區；
Riding on the Emergency Vehicle Access (EVA) or inside any restricted area without the permission of staff at the event, such as motorbike marshals and bicycle marshals.

f) 沒有經起點區進入活動路線、或於活動中途使用捷徑或乘坐其他車輛進入活動路線；
Entering the route from places other than the start arch. Taking a shortcut or hitching a ride.

g) 拒絕服從活動工作人員或執法人員的指示。
Refusing to follow the instructions of event marshals or any law enforcement officers on-site.

14. 大會保留權利，禁止違反本參加須知／條款及細則之人士，參加將來舉辦的單車活動。
The Organiser reserves the right to reject applications from participants who violate any of the Notice to Participants/ Terms & Conditions for all its future cycling events.

15. 對關於賽事／活動之一切事宜（包括賽事／活動程序、賽道／活動路線、條款及細則），大會有最終決定權（包括有權更改且無須事先通知）。賽事／活動如有變動或臨時措施，以大會宣布或網站公布為準。
The Organiser has the right to the final decision (including the right to change without prior notice) in all matters pertaining to the event (including the programme, the route and the terms and conditions of the event). Any changes or contingent measures for the event announced by the Organiser or posted on the Organiser's web page shall prevail.

16. 如有爭議，以大會之決定為準且不可推翻。
In case of any dispute, the Organiser's decision shall be final and conclusive.

如欲了解活動路線及救護站資訊，可觀看以下影片：
Please watch the following videos for the information of the event routes and the locations of First Aid Posts en route.

50 公里組
50 km Ride

32 公里組
32 km Ride






## 紀念品 Souvenirs

完成活動後，50 公里組及 32 公里組之參加者請前往西九文化區竹翠公園領取紀念品。

Participants of 50 km Ride and 32 km Ride can collect souvenirs at Wonderland in the West Kowloon Cultural District after the rides.

參加者完成活動後，可繼續於竹翠公園內參加嘉年華活動，詳情請參閱第 17 頁。

After the 50 km Ride and 32 km Ride, participants are welcome to stay and join the Cyclothon Carnival. Please refer to p.17 for more information.

## 大會攝影 Official Photo Shooting

活動期間，大會攝影師將於活動路線上為參加者捕捉精彩一刻，參加者可於 2024 年 10 月 14 日下午 3 時後登入查閱及下載照片。參加者謹記把印有號碼的的頭盔貼紙貼在頭盔正前方及兩側，並在單車把手前方掛上號碼牌，以便日後在線上系統尋找自己的照片。

Official photographers will capture the precious moments of participants on the route during the event. Photos can be downloaded after 3pm on 14 October 2024. To facilitate searching photos in the online system after the event, please be reminded to place the Helmet Sticker with participants' number at the front and on both sides of the helmet and put the Handlebar Bib in front of the bike handlebar during the rides.

## 成績及證書 Result and Certificate

50 公里組及 32 公里組之參加者可於 2024 年 10 月 18 日 至 2025 年 3 月 31 日期間，登入 **register.hongkongcyclothon.com**，查閱完成時間，並下載紀念證書。

Participants of 50 km Ride and 32 km Ride can check their finishing times and download e-certificates at **register.hongkongcyclothon.com** between 18 October 2024 and 31 March 2025.



## 總裁慈善及名人單車遊及環粵港澳大灣區城市自行車挑戰賽(香港站)—— 新鴻基地產男子公開組 / 女子公開組
## CEO Charity and Celebrity Ride and City Cycling Challenge around Greater Bay Area (Hong Kong) — Sun Hung Kai Properties Men's Open and Women's Open

### 比賽資料 Race Information

起點及終點：梳士巴利道（帝國中心外）
Start & Finish: Salisbury Road (outside Empire Centre)

| 比賽 Race | 起步時間 Start Time | 圈數 ( 每圈 1 公里 ) Circuits (1 km per lap) |
|---|---|---|
| 總裁慈善及名人單車遊 CEO Charity and Celebrity Ride | 上午 11:15am | 2 圈 Laps (2 公里左右 ) 2 Laps (Around 2 km) |

| 比賽 Race | 起步時間 Start Time | 圈數 ( 每圈 3.7 公里 ) Circuits (3.7 km per lap) |
|---|---|---|
| 環粵港澳大灣區城市自行車挑戰賽（香港站）—— 新鴻基地產男子公開組 City Cycling Challenge around Greater Bay Area (Hong Kong) —— Sun Hung Kai Properties Men's Open | 上午 11:50am | 8 圈 Laps (29.6 公里左右 ) 8 Laps (Around 29.6 km) |
| 環粵港澳大灣區城市自行車挑戰賽（香港站）—— 新鴻基地產女子公開組 City Cycling Challenge around Greater Bay Area (Hong Kong) —— Sun Hung Kai Properties Women's Open | 下午 1:00pm | 2 圈 Laps (7.4 公里左右 ) 2 Laps (Around 7.4 km) |

淘汰運動員 Rider Elimination: 被追上 1 圈便須退出 Lapped rider will be eliminated

備註 Remarks: 大會將不會提供公共器材 No neutral service will be provided





### 比賽流程 Race Rundown

| | | 環粵港澳大灣區城市自行車挑戰賽（香港站）—— 新鴻基地產男子公路組 City Cycling Challenge around Greater Bay Area (Hong Kong) —— Sun Hung Kai Properties Men's Open | 環粵港澳大灣區城市自行車挑戰賽（香港站）—— 新鴻基地產女子公路組 City Cycling Challenge around Greater Bay Area (Hong Kong) —— Sun Hung Kai Properties Women's Open |
|---|---|---|---|
| 起步前 Before Start | 建議到達會場時間 Suggested Arrival Time at Venue | 上午 10:50am | 中午 12:00nn |
| | 集合地點 Assembly Point | 尖沙咀東麼地道花園 The Mody Road Garden, East Tsim Sha Tsui | |
| | 登記及領取晶片時間 Time for Sign-in and Collecting Timing Chip | 上午 10:50am | 中午 12:00nn |
| 起步 Start | 建議集合時間 Suggested Assembly Time | 上午 11:20am | 下午 12:30pm |
| | 起步時間 Start Time | 上午 11:50am | 下午 1:00pm |
| 完成賽事後 After Finish | 終點 Finish Point | 尖沙咀梳士巴利道西行線（帝國中心外） Salisbury Road Westbound, Tsim Sha Shui (outside Empire Centre) | |
| | 完成紀念品領取位置 Location of Finishers' Souvenirs | 尖沙咀東麼地道花園 The Mody Road Garden, East Tsim Sha Tsui | |



Contex

一站式商用顯示方案



# UNLEASH YOUR VISION

影像釋放視野

Contex承諾以SDG可持續發展目標，
積極實踐環境、社會及公司管治的永續發展

## LED Wall ｜ 互動廣告機 ｜ 電子白板 ｜ 戶外顯示方案 ｜ 多屏幕管理系統 ｜ 靜音艙

專業的一站式服務是Contex一直堅持的承諾，由生產、物流、安裝、工程、教學、技術支援、維修保養均能夠一手包辦；配合相關軟件系統，提供代用機及租賃服務，為你度身設計最合適的專屬解決方案。

SCAN ME

彩迅集團成員


# 集合及出發地點平面圖
# FLOOR PLAN OF ASSEMBLY & STARTING POINTS





bossini.X

中國香港單車代表隊

唯一服裝贊助商

bossini.X 門市

將軍澳中心G樓G50號舖 | Shop G50, Park Central
德福廣場1期G樓19號舖 | Shop G19, Telford Plaza 1
黃埔花園2期地下G11A號舖 | Shop G11A, Whampoa Garden Site 2

柏麗購物大道G2號舖 | Shop G2, Park Lane Shopper's Boulevard
*將於10月下旬開幕 *Opening in late Oct.

Follow us
@bossini_x




## 獎項
## Awards

運動員的名次排列將根據運動員到達終點的先後次序來決定。
The finish order recorded by the finish judge shall be entered in the individual classification.

## 獎金
## Prize Money

環粵港澳大灣區城市自行車挑戰賽（香港站）— 新鴻基地產男子公開組及女子公開組
City Cycling Challenge around Greater Bay Area (Hong Kong) — Sun Hung Kai Properties Men's Open and Women's Open

| 名次 Place | 獎金 Prize Money | |
|---|---|---|
| | 環粵港澳大灣區城市自行車挑戰賽（香港站）— 新鴻基地產男子公開組 City Cycling Challenge around Greater Bay Area (Hong Kong) — Sun Hung Kai Properties Men's Open | 環粵港澳大灣區城市自行車挑戰賽（香港站）— 新鴻基地產女子公開組 City Cycling Challenge around Greater Bay Area (Hong Kong) — Sun Hung Kai Properties Women's Open |
| 1 | HK$5,000 | HK$5,000 |
| 2 | HK$3,000 | HK$3,000 |
| 3 | HK$1,000 | HK$1,000 |

## 冠軍戰衣
## Winner Jerseys

環粵港澳大灣區城市自行車挑戰賽（香港站）— 新鴻基地產男子公開組
City Cycling Challenge around Greater Bay Area (Hong Kong) — Sun Hung Kai Properties Men's Open




環粵港澳大灣區城市自行車挑戰賽（香港站）— 新鴻基地產女子公開組
City Cycling Challenge around Greater Bay Area (Hong Kong) — Sun Hung Kai Properties Women's Open




總裁慈善及名人單車遊
CEO Charity and Celebrity Ride



100%循環再造樽*




REUSE
RECYCLE
WECARE

*Bottle made with 100% recycled materials
樽身以100%循環再造物料製造


# 特別天氣及突發安排
# SPECIAL WEATHER & EMERGENCY ARRANGEMENTS

因應惡劣天氣或緊急事故，大會將作出以下安排：
The following arrangements will take place in the event of severe weather or emergency incidents:

| 時間 Time | 狀況 Conditions | 安排 Arrangements |
|---|---|---|
| 活動當天凌晨 2:15 後<br>After 2:15am on the event date | 3 Red 紅 Black 黑<br>**3 號強風信號或以上 / 紅色或黑色暴雨警告信號生效**<br>**Strong Wind Signal No.3 or above and/or Red or Black Rainstorm Warning Signal** | 50公里組及 32 公里組項目取消<br>50 km Ride and 32 km Ride will be cancelled |
| 活動當天上午 7:00 後<br>After 7am on the event date | | 家庭單車樂、總裁慈善及名人單車遊、環粵港澳大灣區城市自行車挑戰賽（香港站）— 新鴻基地產男子公開組及女子公開組項目取消<br>Family Fun Ride, CEO Charity and Celebrity Ride, City Cycling Challenge around Greater Bay Area (Hong Kong) — Sun Hung Kai Properties Men's Open and Women's Open will be cancelled |
| 活動進行中<br>Any time during the event | 其他惡劣天氣警告，如雷暴警告生效<br>Any other severe weather warning issued/effective e.g. Thunderstorm Warning | 按當時情況延遲、暫停或取消進行中的項目<br>The ongoing race/ride will be postponed, temporarily suspended or cancelled at the Organiser's discretion based on the actual weather conditions |
| 活動進行中<br>Any time during the event | 緊急事故<br>Emergencies | 暫停或取消進行中的項目<br>The ongoing race/ride will be suspended or cancelled |

因應活動路線及相關大橋上之即時風速，大會將作出以下安排：
The following arrangements will be made according to the wind speed recorded on the bridges along the event route:

| 時間 Time | 狀況 Conditions | 安排 Arrangements |
|---|---|---|
| 50 公里組項目開始前 60 分鐘內<br>60 minutes before start of 50 km Ride on the event date | 若昂船洲大橋 、汀九橋及青馬大橋錄得每小時 35 公里或以上之風速，中國香港單車總會建議不適宜進行單車活動<br><br>If wind speed on Stonecutters Bridge, Ting Kau Bridge and Tsing Ma Bridge is 35 km/h or above, the Cyclothon Association of Hong Kong, China (CAHK) recommends against riding | 密切監察風速趨勢，並評估更改 50 公里組項目路線的可能性<br>To monitor the wind trend and review the possibility of re-routing of the 50 km Ride |
| 不遲於 50 公里組項目開始前 30 分鐘內<br>At least 30 minutes before the start of the 50 km Ride on the event day | | 決定更改 50 公里組項目路線<br>To confirm the re-routing of the 50 km Ride |
| 不遲於 32 公里組項目開始前 30 分鐘內<br>At least 30 minutes before the start of the 32 km Ride on the event day | | 決定更改 32 公里組項目路線<br>To confirm the re-routing of the 32 km Ride |
| 活動進行中<br>Any time during the event | | 更改該時段進行中的活動路線<br>Re-routing of the ongoing ride |

** 以上安排如有更改恕不另行通知。*
** The above arrangements are subject to change without any prior notice.*

若活動因惡劣天氣、緊急事故或強風而被迫改道、暫停或取消，已支付的所有有關費用將不獲退還。
All Fees paid will not be refunded if the race/ride is re-routed, suspended or cancelled due to severe weather, emergency incident or strong wind.




# 特別天氣及突發安排
# SPECIAL WEATHER & EMERGENCY ARRANGEMENTS

因應惡劣天氣，大會將就單車節嘉年華作出以下安排：
The following arrangements will take place in Cyclothon Carnival of severe weather:

| 時間 Time | 狀況 Conditions | 安排 Arrangements |
|---|---|---|
| 10 月 12 日下午 6:00 或之後<br>At or after 6:00pm on 12 October 2024 | 3 Red 紅 Black 黑<br>**3 號強風信號或以上 / 紅色或黑色暴雨警告信號 /「極端情況」生效**<br>**Strong Wind Signal No.3 or above / Red or Black Rainstorm Warning Signal and/or "Extreme Conditions"** | 單車節嘉年華取消<br>The Cyclothon Carnival will be cancelled |
| 活動進行中<br>Any time during the event | 其他惡劣天氣警告，如雷暴警告 / 1 號戒備信號 / 黃色暴雨警告信號生效<br>Any other severe weather warning issued/effective e.g. Thunderstorm Warning/Standby Signal No.1/ Amber Rainstorm Warning Signal | 單車節嘉年華如常舉行<br>The Cyclothon Carnival will be operated as scheduled |
| 活動進行中<br>Any time during the event | 3 Red 紅 Black 黑<br>**3 號強風信號或以上 / 紅色或黑色暴雨警告信號 /「極端情況」生效**<br>**Strong Wind Signal No.3 or above / Red or Black Rainstorm Warning Signal and/or "Extreme Conditions"** | 單車節嘉年華取消<br>The Cyclothon Carnival will be cancelled |

## 尖東場地平面圖 Floor Plan of Venues in East Tsim Sha Tsui

圖例 Legend

- 詢問處 Information
- 水站 Water Station
- 救護站 First Aid
- 洗手間 Toilet
- 接駁車下車位置 Shuttle Bus Drop-off Point
- 休息區 Resting Area
- 義工集合處 Volunteer Assembly Area
- 安保檢查區 Security Check Area
- 港鐵站 MTR Station
- 主舞台 Main Stage
- 鳴槍台 Flag-off Stage
- 裁判 Commissaire
- 成績處理 Result Service
- 晶片領取及交還處 Timing Tag Collection & Return
- 起點 / 終點 Start / Finish
- 觀賞區 Viewing Zone
- 傳媒區 Media Zone



# 鳴謝 ACKNOWLEDGEMENTS

冠名及慈善贊助
Title and Charity Sponsor

新鴻基地產
Sun Hung Kai Properties

認可機構
Sanctioning Body

THE CYCLING ASSOCIATION OF HONG KONG, CHINA, LTD.
中國香港單車總會有限公司

全力支持
Supported By

TOURISM COMMISSION 旅遊事務署

政府文體旅計劃
Government culture, sports and tourism programme

大會指定 5G 網絡贊助
Official 5G Network Sponsor

SmarTone

大會指定電子屏幕贊助
Official Digital Screen Sponsor

Contex
Commercial Digital Display Solutions

大會指定酒店贊助
Official Hotel Sponsor

THE ROYAL GARDEN
帝苑酒店
Tsim Sha Tsui



大會指定運動服贊助
Official Sports Apparel Sponsor

bossini.X

大會指定計時贊助
Official Timer Sponsor

SEIKO

大會指定健康合作伙伴
Official Wellness Partner

PURE

產品贊助
Product Sponsor

vita™ 維他™ 蒸餾水

支持機構
Supporting Organisation

環球貿易廣場 INTERNATIONAL COMMERCE CENTRE

天際 sky100 香港觀景台 Hong Kong Observation Deck

場地伙伴
Venue Partner

westK 西九文化區

# 鳴謝 ACKNOWLEDGEMENTS

| 支持機構 | Supporting Organisations |
|---|---|
| 義務工作發展局 | Agency for Volunteer Service |
| 協力共融義工隊 | Assist Integrated Bicycle Volunteer Team |
| 醫療輔助隊 | Auxiliary Medical Service |
| 中港澳直通巴士聯會 | China Hong Kong and Macau Boundary Crossing Bus Association |
| 中港城 | China Hong Kong City |
| 城巴有限公司 | Citybus Limited |
| 民眾安全服務隊 | Civil Aid Service |
| 中華電力有限公司 | CLP Power Hong Kong Limited |
| 文化、體育及旅遊局 | Culture, Sports and Tourism Bureau |
| 永東直巴管運有限公司 | Eternal East Cross-Border Coach Mgt. Ltd. |
| 食物環境衞生署 | Food and Environmental Hygiene Department |
| 廣東省自行車運動協會 | Guangdong Cycling Association |
| 廣東省社會體育和訓練競賽中心 | Guangdong Provincial Social Sports, Sports Training and Competition Centre |
| 廣東省體育總會 | Guangdong Provincial Sports Federation |
| 海港城 | Harbour City |
| 海之心義工隊 | Heart of the Sea Volunteers |
| 路政署 | Highways Department |
| 香港大學專業進修學院 | HKU School of Professional and Continuing Education (HKU SPACE) |
| 民政事務局 | Home Affairs Bureau |
| 民政事務總署 | Home Affairs Department |
| 香港浸會大學 | Hong Kong Baptist University |
| 香港消防處 | Hong Kong Fire Services Department |
| 港粵直通巴士協會 | Hong Kong Guangdong Boundary Crossing Bus Association |
| 香港專業教育學院 ( 柴灣 ) | Hong Kong Institute of Vocational Education (Chai Wan) |
| 香港專業教育學院 ( 黃克競 ) | Hong Kong Institute of Vocational Education (Haking Wong) |
| 香港九龍站 | Hong Kong Kowloon Station |
| 香港天文台 | Hong Kong Observatory |
| 香港警務處 | Hong Kong Police Force |
| 香港體育學院 | Hong Kong Sports Institute |
| 香港西九龍站 | Hong Kong West Kowloon Station |
| 香港青年大使計劃 | Hong Kong Young Ambassador Scheme |
| 香港聖約翰救護機構 | Hong Kong St. John Ambulance |
| 醫院管理局 | Hospital Authority |
| 政府新聞處 | Information Services Department |
| 海景嘉福洲際酒店 | InterContinental Grand Stanford |
| 離島區議會 | Islands District Council |
| 離島民政事務處 | Islands District Office |
| K11 Concepts Limited | K11 Concepts Limited |
| 啟勝管理服務有限公司 | Kai Shing Management Services |
| 九龍城區議會 | Kowloon City District Council |
| 九龍城民政事務處 | Kowloon City District Office |
| 葵青區議會 | Kwai Tsing District Council |
| 葵青民政事務處 | Kwai Tsing District Office |
| 地政總署 | Lands Department |
| 康樂及文化事務署 | Leisure and Cultural Services Department |
| 嶺南大學 | Lingnan University |
| 龍運巴士有限公司 | Long Win Bus Company Limited |
| 馬灣鄉事委員會 | Ma Wan Rural Committee |
| 香港鐵路有限公司 | MTR Corporation Limited |
| 新大嶼山巴士 (1973) 有限公司 | New Lantao Bus Company (1973) Limited |
| 千禧新世界香港酒店 | New World Millennium Hong Kong Hotel |
| 泰富基建管理有限公司 | Pacific Infrastructure Limited |
| 珀麗灣業主委員會 | Park Island Owners' Committee |
| 珀麗灣客運有限公司 | Park Island Transport Company Limited (PITCL) |
| 香港麗晶酒店 | Regent Hotels & Resorts |
| 香港瑰麗酒店 | Rosewood Hong Kong |
| 三號幹線（郊野公園段）有限公司 | Route 3 (CPS) Company Limited |
| 沙田區議會 | Sha Tin District Council |
| 沙田民政事務處 | Sha Tin District Office |
| 深水埗區議會 | Sham Shui Po District Council |
| 深水埗民政事務處 | Sham Shui Po District Office |
| 新地義工 Team 力量 | SHKP Volunteer Team |
| 信和地產有限公司 | Sino Real Estate Agency Limited |
| 陽光巴士有限公司 | Sun Bus Limited |
| 香港機場管理局 | The Airport Authority Hong Kong |
| 香港女童軍總會 | The Hong Kong Girl Guides Association |
| 中國香港體育服務協會 | The Hong Kong, China Association of Sports Services |
| 九龍巴士 (1933) 有限公司 | The Kowloon Motor Bus Company (1933) Limited |
| 交通基建管理合約有限公司 | TIML MOM Limited |
| 運輸署 | Transport Department |
| 荃灣區議會 | Tsuen Wan District Council |
| 荃灣民政事務處 | Tsuen Wan District Office |
| 屯門區議會 | Tuen Mun District Council |
| 屯門民政事務處 | Tuen Mun District Office |
| 山上來客 | Visitors from the Mountain |
| 油尖旺區議會 | Yau Tsim Mong District Council |
| 油尖旺民政事務處 | Yau Tsim Mong District Office |
| 青年新世界 | Youth New World |
| 元朗區議會 | Yuen Long District Council |
| 元朗民政事務處 | Yuen Long District Office |

# Building Homes with Heart
# 以心建家

新鴻基地產秉持「以心建家」的信念，致力追求卓越。集團用心發展優質項目，興建多項地標物業，彰顯香港國際大都會的地位；其中位於高鐵西九龍總站上蓋的項目，更是透過機鐵線和高鐵聯通世界、大灣區以至內地的樞紐，極具戰略價值。此項目結合大量智能和綠色元素，成功將可持續發展理念融入其中，勢將成為香港新一代的商業地標。

Sun Hung Kai Properties' spirit of 'Building Homes with Heart' and constant pursuit of excellence has made it a leading Hong Kong property developer. It has built many distinctive landmarks over the years and helped define the city as a major international metropolis. The landmark project atop High Speed Rail West Kowloon Terminus is of enormous strategic value and importance for the city to capture development opportunities in the Greater Bay Area. The project showcases plenty of smart and green elements, effectively incorporating sustainability into a new commercial icon.



High Speed Rail West Kowloon Terminus Development (Rendering)
香港高鐵西九龍總站發展項目（效果圖）

新鴻基地產
Sun Hung Kai Properties